# INSTRVCION
# PARA ENSEÑAR
## A LOS NIÑOS FACILMENTE EL LEER Y EL ESCRIVIR, y las cosas que en aquella edad les esta bien aprender, compuesta por Pedro Simon Abril maestro en la Filosofia, natural de Alcaraz.

Las cosas, que esta instruçion contiene, las muestra la plana, que se sigue.

BIBLIOTECA SALA DE BREDA

*CON LICENCIA.*

EN ÇARAGOÇA,
En la Empprenta de la Viuda de Ioan Escarrilla, a la Cuchilleria.
Año del Señor, de M D XC.
*A costa de Francisco Simon mercader de libros.*

# TABLA DE LO QVE CONTIENE esta Instruçion.


LAS formas o figuras, que representan las bozes.
La division de vocales i consonantes i diftongos, mudas, liquidas, i soltanas.
La manera de juntar las silabas hechas de letras senzillas.
La manera de juntar los vocablos dessas silabas.
La manera del formar una razon entera de muchos vocablos, i vn razonamiento de muchas razones.
La oracion del Señor i salutacion del Anjel a la santissima Virjen.
El simbolo de la Fee compuesto por los santos Apostoles.
La salutaçion de la santa Iglesia a la santissima Virjen.
Los diez mandamientos dados al pueblo por mandado de Dios i boca de Moisen.
Los pecados mortales i sus causas, los remedios contra ellos, las virtudes contrarias a ellos.
Los tres enemigos del alma, i la manera de resistilles.
Las virtudes Teologales, i las morales.
Las obras de misericordia espirituales i corporales.
Los dones del Espiritu santo i potençias del alma.
Los çinco sentidos, i los santos Sacramentos.
Los mandamientos de la santa madre Iglesia.
La manera de confessarse jeneralmente.
Las ocho bienaventuranças dichas por boca del Señor.
La manera, como se deve sinar el Cristiano.
La manera del dar gracias a Dios antes de comer, i despues de comer.
Çincuenta apoftegmas o dichos graves de Prinçipes, colejidos de los que recopilò Plutarco, utiles, para que los niños se enseñen en ellos a leer y escrivir aprendiendo buenas cosas.

## APROVACION.

POR comission de V. A. è visto la instruçion de leer y escrivir, que el maestro Pedro Simon Abril a ordenado, me parece ser provechosa para q̃ los niños aprendan las primeras letras: i juntamente dichos i respuestas avisadas, q̃ algunos principes antiguos dieron en diferentes ocasiones. I pues la instruçiõ presentada no contiene cosa, que sea contra la Fee o buenas costumbres, juzgo que se puede imprimir: i assi lo firmo, en la Cõpañia de Iesus, de Madrid à 23. de junio, de 1587.

*Pedro Fernandez.*

## LICENCIA.

YO Cristoval de Leon escrivano de camara del Rey nuestro señor, delos que residen en el su consejo, doi fee que ante los señores del, Pedro Simon Abril, maestro en la Filosofia, presentò una peticion: por la qual dixo, que para que las naçiones estranas pudiessen aprender la lengua Castellana con cierta regla i artificio, avia hecho una gramatica para ello, como avia hechas para las lengnas Latina, Griega, i Hebrea, de la qual hizo presentacion: i suplicò a los dichos Señores, que atento que avia puesto mucho trabajo en reduzir la dicha regla, le mãdassen dar liçençia para poderla imprimir, con privilegio por veinte años. E visto por los dichos Señores, i como por su mandado se hizo en el dicho libro las diligençias que la prematica ultimamente fecha sobre la impresion de los dichos libros dispone, le dieron liçencia i facultad, para que pueda imprimir i vender en estos reynos el dicho libro, que de suso se haze mencion por el original que en el cõsejo se vio que van rubricadas las hojas, e firmado al fin del de mi rubrica y nombre: i con que antes que se venda, lo traiga ante los dichos Señores, juntamente con el original que ante ellos presentò, para que se vea, si la dicha impresion està conforme a el, o traiga fee, en publica forma, en como por corretor nombrado por su Majestad se vio i corrijio la dicha impresion por el dicho original: i quedan asimismo impressas las erratas por el apuntadas, para cada vn libro de los que assi fueren impressos, i se tasse el preçio que por cada volumen a de aver i llevar: so las penas contenidas en la dicha prematica i leies destos reinos. I para que de ello conste, de mandamiento de los dichos Señores del consejo, y de pedimiento del dicho maestro Pedro Simon Abril, di esta fee, que es fecha en la villa de Madrid, a primero de julio, de mil i quinientos i ochenta i siete años.

*Cristoval de Leon.*

ESTE Ofiçio de enseñar las primeras letras fue antiguamente tan onrado i estimado, q̃ tuvo mayor jurisdiçion q̃ ningunos otros profesores de dotrina. Porque a ellos les era permitido el juzgar delos estilos, el hazer çensura de los libros falsamente intitulados, el declarar los passos mas dificultosos delos poetas; lo que no hazian ni los filosofos ni otros dotores de otra profesiõ. Tales fueron Aristarco, Aristefanes, Tiranion, Orbilio, i otros, cuyos nombres estan çelebrados por muy graves escritores, tanto que Suetonio grave historiador Latino hizo vn libro, que los intitulo de los Gramaticos ilustres: lo que no dixo de letrados, ni de filosofos, ni menos de los medicos: tanta era el autoridad de los Gramaticos de aquel tiempo. Pero en nuestros dias por descuido e inadvertençia de los que pueden i deven mirar en ello a venido este misterio tanto à menos por estar tã hecho terrero de personas inorantes, que ya los buenos entendimientos se corren de exerçitallo: i va este mal tan adelante, que los onbres, que no dexarian imponer sus mulas o cavallos, sino a personas mui diestras en aquel arte, no hazen diferençia de los buenos maestros a los inorantes en el encomẽdalles la dotrina de sus hijos, como sino fuesse esta la mejor i mas preçiada alhaja de su casa. Pareçiendome pues esta vna cosa mui dina de consideracion por el amor, que à mi nacion y lengua tengo con mui mucha razon, quise ayudar algo en esta parte a los que se quisieren servir deste mi trabajo, para que se alcançe este tan gran bien sin error, i con mas facilidad. Tres cosas pues tiene esta instruçion, con que se remedia toda esta dificultad, la una es, el ponelle nombre a cada letra, con q̃ poder hablar i tratar della conforme al uso delos Hebreos, Arabes, Caldeos, Griegos, que enesto supieron mas que los Latinos, que no se los dieron: la segunda es, que todas las consonantes hazen vn mismo sonido con todas las vocales, i no vno con unas i otro con otras: lo qual hasta agora ha traido la escritura desta lengua mui cõfusa: la tercera, en señalar cada vocablo con señal de açento agudo donde lo a de tener, lo qual quitarà mil errores en la pronunçiaçiõ delos açentos. Lo que yo les pido en Cristo nuestro Señor, es, miren el prouecho, que desto resulta: y no lo condenen sin vello infamandolo con el nombre de novedad. Porque ni el ser una cosa nueva, la haze peor, ni el ser antigua la abona (pues todo lo antiguo fue algun dia nuevo: y todo lo nuevo con el tiempo vernà a ser antiguo) sino el ser conveniente, o el dexar de serlo. Los que la Teorica desto quisierẽ ver mas en particular, hallarla an en nuestra Gramatica de la lengua Castellana.

A a b c ç ch d e f g h j í l ll m̃ n ñ o p q r ſ s t u v x y

| *Figuras Baſtardas* | *redondas.* | *Nombres.* |
|---|---|---|
| *A a a a a a a a* | A a a a a a a a | Alma |
| *B b b b b b b b* | B b b b b b b | Bondad |
| *C c c c c c c c* | C c c c c c c c | Cauſa |
| *C ç ç ç ç ç ç ç* | C, ç ç ç ç ç ç | Caça |
| *Ch ch ch ch ch* | Ch ch ch ch | Chuſma |
| *D d d d d d d d* | D d d d d d d | Daño |
| *E e e e e e e e* | E e e e e e e e | Era |
| *F f f f f f f f* | F f f f f f f f | Falta |
| *G g g g g g g g* | G g g g g g | Gana |
| *H h h h h h h h* | H h h h h h h | Humo |
| *I i i i i i i i* | I i i i i i i i | Ira |
| *j j j j j j j j* | j j j j j j | jure |
| *L l l l l l l l* | L l l l l l l l | Luz |
| *LL ll ll ll ll ll* | LL ll ll ll ll ll | Llanto |
| *M m m m m m* | M m m m m | Mar |
| *N n n n n n n* | N n n n n n | Nuve |
| *ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ* | ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ | ñudo |
| *O o o o o o o o* | O o o o o o | Ora |
| *P p p p p p p p* | P p p p p p | Pompa |
| *Q q q q q q q* | Q q q q q q | Quito |
| *R r r r r r r r* | R r r r r r r r | Renta |
| *S ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ* | S ſ ſ ſ ſ ſ ſ | Sombra |
| *T t t t t t t t* | T t t t t t t t | Toque |
| *u u u u u u u* | u u u u u u | uſo |
| *V v v v v v v v* | V v v v v v | Vida |
| *X x x x x x x* | X x x x x x | Xugo |
| *Y y y y y y y* | Y y y y y y | Yunque |
| *Z z z z z z z* | Z z z z z z | zelo |

Vocales
a e i o u.

Diftongos
ai au ei eu ie iu oi ua ue ui

Conſonantes mudas.
p b v f c q g ch t d y

Conſonantes medio vocales.
l m n ñ r ſ j x ç z

Conſonan tes ſolitarias
ch y ñ j x z

Eſtas ſe llaman ſolitarias, porque ſiempre hieren la vocal a ſolas, i nunca en compañia de otras.

La figura h no es ſeñal de boz, ſino alpiraçion fuerte, como en ſu nombre humo.

Del juntarſe las conſonantes con las vocales o cõ las diftongos, proçeden las ſilabas, que es la primera compoſiçion deſta manera.

Ba be bi bo bu. Ca que qui co cu. ça çe çi ço çu. Cha che chi cho chu. Da de di do du. Fa fe fi fo fu. Ga ge gi go gu. Ha he hi ho hu. ja je ji jo ju. La le li lo lu. Lla lle lli llo llu. Ma me mi mo mu. Na ne ni no nu. ña ñe ñi ño ñu. Pa pe pi po pu. Ra re ri ro ru. Sa ſe ſi ſo ſu. Ta te ti to tu. Va ve vi vo vu. Xa xe xi xo xu. Ya ye yi yo yu. Za ze zi zo zu.

bal bel bil bol bul. bam bem bim bom bum. ban ben bin bon bun. bar ber bir bor bur. bas bes bis bos bus. Cam quem com cum, can quẽ quin con cun, car quer quir cor cur

casques quis cos cus. çal çel çil çol çul. çam çem çim çom çum. çan çen çin çon çun. çar çer çir çor çur. ças ſes ſis ſos ſus. chal chel chil chol chul. cham chem chim chom chum. chan chen chin chon chum. char cher chir chor chur. chas ches chis chos chus. Dal del dil dol dul. dam dem dim dom dum. dan den din don dun. dar der dir dor dur. das des dis dos dus. Fal fel fil fol ful. fam fem fim fom fum. fan fen fin fon fun, far fer fir for far. fas fes fis fos fus. Gal gel gil gol gul. gam gem gim gom gum. gan gen gin gon gun. gar ger gir gor gur. gas ges gis gos gus. Ham hem him hom hum. hal hel hil hol hul. han hen hin hon hun. har her hir hor hur has hes his hos hus. jal jel jil jol jul. jam jem jim jom jum. jan jen jin jon jun. jar jer jir jor jur. jas jes jis jos jus. Lal lel lil lol lul. lam lem lim lom lum lan len lin lon lun. lar ler lir lor lur. las les lis los lus. Llan llen llin llon llun. llar ller llir llor llur. llas lles llis llos llus. Mal mel mil mol mul. mam mem mim mom mum. man men min mon mun. mar mer mir mor mur. mas mes mis mos mus. Nal nel nil nol nul. nam nem nim nom num. nan nen nin non nun. nar ner nir nor nur. nas nes nis nos nus. Pal pel pil pol pul. pam pem pim pom pum. pan pen pin pon pun. par per pir por pur. pas pes pis pos pus. Ral rel ril rol rul. ram rem rim rom rum. ran ren rin ron run. rar rer rir ror rur. ras res ris ros rus. Tal tel til tol tul. tam tem tim tom tum. tan ten tin ton tun. tar ter tir tor tur. tas tes tis tos tus. Val vel vil vol vul. vã vem vim vom vum van ven vin von vun. var ver vir vor vur. vas ves vis vos vus. Xal xel xil xol xul. xam xem xim xom xum xan xen xin xon xun. xar xer xir xor xur. xas xes xis xos xus Yal yel yil yol yul. yam yẽ yim yom yum yan yen yin yon yũ yar yer yir yor yur. yas yes yis yos yus. Zal zel zil zol zul

Zam zem zim zom zum. Zan zen zin zon zun. Zar zer zir zor zur. Zas zes zis zos zus.
Bla ble bli blo blu. Bra bre bri bro bru. Cla cle cli clo clu. Cra cre cri cro cru. Fla fle fli flo flu. Fra fre fri fro fru. Gla gle gli glo glu. Gra gre gri gro gru. Pla ple pli plo plu. Pra pre pri pro pru. Tla tle tli tlo tlu. Tra tre tri tro tru, Bai bau bei beu bie biu. Boi bua bue bui. Cai cau cei ceu. Cie ciu coi cua cue, çai çau çei çeu çie çiu, i en las demas dela miſma manera.

## ¶ *Del formar las partes.*

ASſi como del ayuntamiento delas letras ſe forman las ſilabas, aſsi tambien del ayuntamiento delas ſilabas ſe forman los vocablos o partes de la oraçion deſta manera. Barca ſabe boca buitre caſa quepa quiſo compro cura çarça çerca çima çoçobras çumo charco marche chico muchacho chupar daño deve dino dote duro falſo feria firme foraſtero fuerte furia gaſta page agila gozo guſto hambre hébra hilo honda hunde jaſpe paje jil jornal juro lana ley liſta loco luz llama lleno alli llora lluvia mata merca mira mora mundo nada negro niño noche nunca caña tañe añir año ñudo pan pera pino poder publico raſtro reyno rio roſtro rumor ſabe ſembrar ſimiente ſombra ſube tañe tenga tinta toſca tuvo vale veinte vino voluntad vueſtra xara xebe ximio axorca enxuto yãta ayer ayo ayuno zagal azedo hazia azogue azul aire audiençia pie puede tiene çierra blanco hable obliga doblo bravo breña brio broche bruto crie cria cruel flaco flecha aflije floxa: con otros infinitos, que ſe pueden formar de la compoſtura de tanto numero de ſilabas.

¶ Del

## ¶Del formar vna razon.

*Assi como del ayuntamiento de las letras se forman las silabas, del delas silabas los vocablos, assi tambien del delos vocablos conçertados bien i discretamente se forma una razõ, i del ayuntamiẽto de muchas razones bien conçertadas, un largo razonamiento: la manera del proçeder enel enseñar assi el leer como el escrivir a de proçeder dela misma manera preçediẽdo el escrivir al leer luego a los prinçipios, i despues caminando en ambos exerçiçios juntamente: si la edad del niño es tal, que pueda tomar ya la pluma enla mano. Porque como el escrivir es cosa del sentido i manera de dibuxo, es les mas natural alos niños, que el leer que es negoçio de discurso de razon: i formando las letras las conoçen façilmente. Para el exerçiçio pues assi del leer como del escrivir põdremos aqui como por materia, lo que deve saber qualquier Christiano, i tras dello, algunos graves apofregmas o dichos notables tomados de Plutarco, para que juntamente se aprenda el leer, i el escrivir: i el alma se vaya adornando de cosas dinas de saber.*

## ¶Oraçion del Señor.

PAdre nuestro, que estas en los çielos, santificado sea tu nõbre: venga a nos tu reyno, hagase tu voluntad assi como enel çielo, assi tambien enla tierra. El pan de nuestro ordinario sustẽto, danoslo oi: i perdona nuestras deudas, assi como nosotros perdonamos a nuestros deudores: i no nos desampares enla tentaçion, sino libranos de todo mal. Amen.

## ¶Salutaçion del anjel ala santissima Virjen.

*Dios te salve Maria llena de graçia, el Señor es contigo, bendita eres entre las mujeres: i bendito es el fruto de tu vientre Jesus. Santa Maria madre de Dios ruega por nos, i por todos los pecadores, ahora i enla ora de nuestra muerte, Amen Jesus.*

## ¶ *El ſimbolo o ſeñal dela fee compueſto por los ſantos Apoſtoles.*

CReo en Dios padre en todo poderoſo, criador del çielo i dela tierra, i en jeſu Criſto ſu vnico hijo, ſeñor nueſtro cõçebido del Eſpiritu ſanto, i naçido de Maria virjẽ, el qual padeçio ſo el poder de Ponçio Pilato, fue cruçificado, muerto i ſepultado, baxò alos infiernos: al terçero dia reſuçitò de entre los muertos, ſubiò a los çielos, eſtà aſſentado ala derecha de Dios Padre en todo poderoſo. Dende alli a de venir a juzgar los bivos i los muertos. Creo en el Eſpiritu ſanto, la ſanta Igleſia catolica, la comunion delos ſantos, el perdõ de los pecados, la reſurreçion dela carne, la vida eterna. Amen.

## ¶ Salutaçion dela ſanta Igleſia a la ſantiſsima Virjen.

*Dios te ſalve reyna madre de miſericordia, vida, dulçura, i eſperãça nueſtra. Dios te ſalve. A ti damos bozes los deſterrados hijos de Eva: ati ſoſpiramos jimiẽdo i llorãdo eneſte valle de lagrimas. Ea pues abogada nueſtra buelve nos eſſos tus ojos de miſericordia: nueſtra nos deſpues deſte deſtierro a jeſus bendito fruto de tu vientre, o benina, o pia o dulçe ſiempre virjen Maria. Ruega por nos ſanta madre de Dios, que ſeamos hechos dinos delas promeſſas de Criſto. Amen.*

*La ſalutaçiõ del Anjel ala ſantiſsima Virjen, i la dela ſanta Igleſia las avemos dexado aſsi en ſus primeras palabras, por eſtar aſsi reçebidas de muchos años atras. Pero es coſa çierta, q̃ cõforme al teſto Griego, i a la traduçion Latina, i a la dotrina e interpretaçion de los ſantos Teologos antiguos, avia de dezir, Gozate Maria toda graçioſa. Porque aquella manera de ſalutaçion, Dios te ſalve, es mas acomodada para los peca*

*dores*

*dores, que para aquella, que ſue toda hermoſa, i no tuvo en ſi coſa, q no pareciesſe bien delante delos ojos del Señor: pues quiere dezir, Di te ſalve, Dios te biga ſalva, que es, te libre del eſtado de la perdiçion que es el pecado.*

¶ *Los diez mandamientos de Dios dados al pueblo por Moiſen.*

I Hablò el Señor todas eſtas razones, diziendo: Yo ſoi e ſeñor tu Dios, que te ſaquè dela tierra de Egito, dela ca de la ſervidumbre: no as de tener otros dioſes ſino a mi, n as de hazer para ti idolo, ni retrato de coſa ninguna de quã tas ai, ni alla arriba en el çielo, ni aca baxo en la tierra, ni er las aguas debaxo de la tierra. No me les as de hincar las ro dillas, ni los as de aderar. Porque yo ſoi el Señor Dios tuyo Dios zeloſo, que caſtigo los pecados de los padres ſobre lo hijos haſta la terçera i quarta jeneraçion en los que me abor reçen: i uſo de miſericordia haſta millares en los que me a man, i guardã mis mandamientos. No tomaràs el nõbre del Señor tu Dios en vano. Porque no purificarà el Señor al que tomare ſu nõbre en vano. Acuerdate del dia de la fieſta para ſantificalla. En los ſeis dias trabajaràs, i haràs todas tus haziendas: pero en el dia ſeteno celebraràs fieſta para el Señor tu Dios. No haras en ella hazienda ninguna, ni tu, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu eſclauo, ni tu eſclaua, ni tu buey, ni tu jumento, ni coſa ninguna de tus poſſeſsiones, ni el foraſtero, que morare en tu tierra. Porque en ſeis dias hizo el Señor el çielo, i la tierra, i la mar, i todo quanto en ellos ai, i re poſò al ſeteno dia. Por tanto echò el Señor ſu bendiçion al dia ſeteno, i lo ſantificò.

Onra a tu padre i a tu madre para que te vaya biẽ, i para

q̃ te logres muchos años en aquella buena tierra, q̃ teda el ſeñor tu Dios. No matarás. No fornicarás. No hurtarás. No dirás teſtimonio falſo contra tu proximo. No codiçiarás la mujer de tu proximo. No codiçiarás la caſa de tu proximo, ni ſu eredad, ni ſu eſclavo, ni ſu eſclava, ni ſu buey, ni ſu jumento, ni alhaja ninguna ſuya, ni coſa ninguna de quantas el tuviere.

## ¶ Delos pecados mortales.

*Los pecados içios, que privan al alma de la graçia de Dios, que es ſu verdadera vida i la condenan a muerte eterna en el infierno con los demonios, ipor eſto ſe llaman mortales, quando ſon determinadamente hechos i contra la voluntad de Dios, ſon ſiete, la ſobervia, el avariçia, la luxuria, la ira, la gula, la embidia, el azedia o deſguſto delas coſas eſpirituales. La raiz de la Soberbia es el amor propio i menoſpreçio del proxima, i es el mas peligroſo pecado, por eſtar mas lexos del verdadero conoçimiento de ſi miſmo, i del arrepentimiento ſaludable. La raiz del Avariçia es el preçiar mucho las coſas del mundo, i el deſſeallas: de do naçe el querer mucho el dinero, como medio, con que ellas ſe alcançan. La raiz de la Luxuria es la vida regalada abundante i oçioſa, i el no conſiderar la vanidad de los aperitos i deleites del ſentido. La raiz de la Ira es la miſma, que la dela Soberbia, pues del amarſe los ombres demaſiadamente a ſi miſmos, naçe el pareçelles, q̃ ſe deven vengar de los agravios. La raiz de la Gula es el no entender, que el comer i beber ſolo ſon medios para ſuſtentar la vida: i q̃ el medio conſiſte en çierta cantidad. La raiz dela Embidia es la falta dela caridad del proximo i la baxeza del animo, i demaſiado amor a las coſas de la fortuna. La raiz del azedia es el eſtar el alma demaſiadamẽte rendida a las coſas ſenſuales: de donde le naçe el tener perdido i eſtragado el guſto delas eſpirituales.*

¶ *Delas*

¶ *De los remedios contra ellos.*

CONtra la sobervia i propia estimaçion es prinçipal remedio el conoçer el ombre la baxeza de su orijen, pues es hijo de vn pecador i nieto del lodo: i el entẽder, que si algun bien ai en el, lo a reçebido de Dios, sin serle devido: i que de suyo no sabe hazer sino pecado, i que no es sino una pura vanidad. Contra el avariçia es gran remedio el entender, que la vida rejida conforme ala razon i a la neçessidad, no a menester mucho dinero, pues ella se contenta con poco: i la rejida cõforme al desseo i apetito no tiene harto con los montes de oro: i que las muchas riquezas se ganan con trabajo, se conservan con mucho cuidado, i se pierden con gran dolor i sentimiento: i sin dar contento seguro causan, embidias, odios, i muertes. Cõtra la luxuria es grã remedio la vida templada en el comer, bever, i vestir, i el andar siempre el ombre ocupado en onestos exercicios, i el considerar, como aquello es baxeza i passion comun al ombre cõ las bestias. i assi lo deve el ombre reputar por miseria suya, i no por cosa dina de dessear. Contra la ira es gran remedio el cõsiderar las muchas ofensas, que el ombre haze cada dia a su Dios i señor, por las quales mereçe muerte eterna: i como el pide a Dios, que le perdone cada dia, assi como el perdona, a quien le ofende, con las quales palabras no perdonãdo las injurias el mismo da la sentençia contra si. Cõtra la gula importa mucho el considerar los peligros i daños que proçedẽ del comer i bever demasiado, assi para el alma como para el cuerpo, i tambien para la hazienda: que de muertes repentinas, q̃ de graves enfermedades proçedẽ de alli: como alos ombres aquel viçio los haze peores q̃ bestias: pues a vna bestia no le harã comer ni bever sin apetito todos los del mon

do. Contra la embidia es gran remedio el considerar, que el embidioso tira coçes contra el agijon: pues el mismo embidioso se carcome, i consume, porq el otro está a plazer: i que es bien comun, q̃ aya muchos prosperos, pues con ellos se remediarán mejor las necesidades suyas o ajenas, si las uviere, i q̃ la embidia no cae en almas ni cõdiçiones jenerosas, sino en viles i abatidas. Contra el Azedia o gusto perdido de las cosas del espiritu es mui buena consideraçion poner los ojos en la muerte, i considerar, quãto preçiariamos, si nos tomasse la muerte, el aver puesto en aquellas cosas divinas toda nuestra voluntad: i tambien el cõsiderar la baxeza de las cosas, por cuyo amor perdemos el gusto de las cosas del espiritu. Contra todos son remedios comunes la umildad de coraçon i no finjida: la tẽplança en el comer, bever, i vestir, la oraçion i meditaçiõ del fin i paradero de los buenos i de los malos, i el pedir a Dios sin cansar ni desmayar, fuerça para vẽçer tã terribles enemigos: pues sin su particular favor no nos es posible.

¶ De las virtudes contrarias a estos viçios.

*CONtra el viçio de la sobervia es la virtud de la umildad: la qual naçe del conoçimiẽto de las propias miserias i flaquezas: pues es vergueça, q̃ se estime en algo, quiẽ tan flacos prinçipios tiene, i a tã baxas passiones está sujeto. Naçe tambien del considerar la infinita grandeza de Dios, ante cuya presençia los mas altos serafines encojen sus alas, i se reputan por nada. Proçede assi mismo del considerar la gran caida, q̃ la sobervia le hizo dar a Lucifer, que era la mas hermosa criatura, q̃ Dios avia criado: i tãbien la q̃ a los primeros padres, i por el contrario la gran alteza de estado, a que subio a la santissima virjẽ la umildad, q̃ fue hazella madre de Dios, pues ella misma dixo: Porq̃ puso los ojos en la umildad desta su sierva. Cõtra el del Avariçia es la liberadad: la qual consiste en entẽder, q̃ el dinero a de servir al ombre, i no el ombre al dinero: i*

q̃ no puede aver mayor bīe en esta vida q̃ el hazer bien a otro: pues en esto viene el ombre a pareçer en algo a Dios, i q̃ el desventurado del avarien to es el sierva de peor condiçion de todos los siervos: pues los otros siervos saben a quien sirven, i a quien an de contentar, i el no sabe, quiē a de ser señor de sus afanes. Contra la Luxuria es la Castidad, dela qual no pue de dexar de enamorarse el que considerare, q̃ el alma limpia i casta es se mejante alos Anjeles del çielo, assi como la suzia i luxuriosa es seme jante alas bestias dela tierra, i aun peor q̃ ellas: pues ellas saben tener li mite i tassa en las posiones naturales, i el alma luxurioso las apeteçe sin discreçion ni termino Valdrà tambien para este el cōsiderar la sanidad i hermosura de que gozan los cuerpos castos i limpios i la bediondez i a bominables enfermedades, que acarrean alos desonestos i sorpes sus tor pezes. Contra la ira es la mansedumbre, dela qual como puede dexar de enamorarse viendo, que dize Dios: Aprende de mi, q̃ soi manso i umil de coraçon? Haze tambien al caso considerar, que la vengança es pas sion de bestias, como son leones, tigres, onças: i que el ombre no a de con formarse con las bestias sino con su Dios. Contra la Gula es la Templan ça: la qual consiste en el comer i bever conforme ala necessidad, i no con forme al apetito. La necessidad pide las viandas de buena sustāçia i me nos de lo q̃ la hābre apeteçe. Como se alaba Ciro en Xenofonte, q̃ nunca se assentó a comer sin gana, ni se leuātò dela mesa sin ella. Pide tābien la neçessidad el mātenimiēto senzillo quātomas pudiere: porq̃ la cōtrario es el cuchillo dela salud. I assi vemos, q̃ los pastores, q̃ no comē sino migas, estā gordos i sueltos de sus cuerpos, i los señores, q̃ comen tātas diferen cias de mājares, enfermizos i abuhados. Es tābien mucho depreçiar la tēplança, porq̃ cōserva todas las otras virtudes, i particularmēte el buen entēdimiēto, lo qual haze al cōtrario la glotonia. Cōtra la embidia es la caridad, la qual es la reyna dlas virtudes, i q̃ no solo no se acaba cō la muer te, sino q̃ en la otra vida sube tāto mas de punto, quāto el alma de estado, viē do a Dios. Enamorarse a de la caridad, quiē entēdiere, q̃ esta virtud es

de animos jeneroſos, como la embidia de viles i abatidos: i quien conſiderare la gran caridad de nueſtro Señor para con todo el linaje umano, i las mas q̃ heroicas obras, q̃ le hizo hazer por el: i como la embidia es propia de Lucifer: i que ſolo por ella haze gerra al linaje umano: i quien leyere las grandezas, que dela caridad eſcrive ſan Pablo en la primera carta, que eſcrive alos de Corintho, donde dize: La caridad es ſufrida, es benina, no tiene competençias, no apeteçe, no buſca ſus propios intereſſes, con otras mil grãdezas, q̃ della dize alos de Corintho i a todos los Criſtianos. Contra la Azedia es el guſto i gana de ſervir a Dios: tras el qual ſe ira desbalido, quien conſiderare lo mucho q̃ quiſo i quiere alos ombres: i como por eſte amor ſe puſo a criar para ellos todo eſte mũdo viſible, çielos, elementos, i tanta diuerſidad de criaturas, i como no paró en eſto ſu amor, ſino que por remediar nueſtra caida ſe ſujetó a ver penas, trabajos, i muerte, que tan lexos eſtavan̄ dela naturaleza de Dios: i que llega a tanto eſte ſu amor, que alos miſmos, que le eſtan ofendiendo, i alos que ſon capitales enemigos de ſu verdad i ley, co todo eſſo porque ſon ombres i criaturas ſuyas, los ſuſtenta i mantiene, i les embia lluvias del çielo, i manda a la tierra, que les de ſuſtento: i diſsimula tanta maldad i delito por la eſperança dela penitençia, i dize por Salomon, que ſu deleite i regalo es, morar con los hyos delos ombres. Mucho tambien importarà el poner los ojos enlos ineſables bienes, que las coſas dela relijion prometẽ, i la dulçura, que en ſi tienen las coſas, a que obligan, que aunque no prometieran nada, por ellas miſmas eran dinas de ſegillas: i el ver tambien quã peſadas ſon de llevar las obras de la carne, que cauſan aquella Azedia: pues alos miſmos malos introduze la Diuina ſabiduria por el miſmo Salomon, que xandoſe de ſi miſmos i de ſu locura, por eſtas palabras. Caminamos por unos caminos mui fragoſos i mui dificultoſos. Todas eſtas conſideraçiones con el particular favor del Señor ayudaran al alma, para que aborrezca el pecado como la muerte, i ame eſtas virtudes como a ſu vida.

## ¶ De los tres enemigos del Alma.

LOs enemigos del Alma son tres, los quales continamente le hazẽ gerra: el Demonio, el Mundo, la carne. El Demonio es aquel mal espiritu, que por su sobervia fue echado del çielo, i condenado a eternos tormentos, i por su propia maliçia querria hazer caer con el a todos los ombres, i assi anda bramando como vn leon, buscando a quiẽ tragarse. El Mundo, que es enemigo del alma, no son los çielos, ni los elementos, ni lo que dellos proçede, pues son criaturas buenas, i hazẽ la voluntad de su criador, sino la desordenada codiçia de las riquezas i del querer mandar i tener señorio sobre los demas. La carne es nuestro propio cuerpo, que siempre se inclina a lo mas apazible a el, i huye de lo que le da pena. El Demonio haze gerra al alma con engaños, i poniẽdole enel pensamiento malas cosas disfraçadas so color de biẽ. El Mundo se la haze con falsas esperaças prometiendole cõtento, enlo que a de hallar tormento. La Carne se la haze cõ halagos quosquillosos i falsos deleites. Al Demonio resiste el alma cõ entender, quan mal seguros son los consejos de enemigo. Al Mundo respondiendole, que sus promessas no le seran a ella mas firmes ni gustosas, que an sido a los otros ni a ella misma hasta aqui: pues en lugar de contento le a dado tormento, i en lugar de descanso congoxa i cuidado, i en lugar de favor embidia i desamor. A la Carne resiste castigandola con ayuno i oraçion, i con la templança de la vida, i considerando los desastrados fines, a que haze venir, a los que la complazen, i a todos resiste con pedir socorro a Dios con umildad.

¶ Del.

## ¶Delas virtudes Teologales.

*LAs virtudes q̃ Dios infunde al alma con su graçia mediante el san to sacramento del bautiſmo ſon tres, Fee, Eſperança, i Caridad. La Fee nos induze a que creamos las coſas, que Dios nos tiene reſeladas, i la ſanta Igleſia en ſu nombre nos enſeña, aunque muchas dellas buelan mas alto, delo que puede alcançar nueſtro flaco entendimiento. I eſto preſuponiendo, que pues Dios es la miſma verdad, no puede engañarnos, i pues es la ſuma bõdad tã poco querria aunq̃ pudieſſe. La eſperança nos conſuela para que entendamos, que ſi corrieremos por el camino de los mandamientos de Dios, no correremos ſin premio: pues tiene ſu diuina majeſtad aparejados premios, que ni los ojos de los ombres los an viſto, ni las orejas oido ni en coraçon de ombre an caido, para los q̃ le amã i hazen ſu voluntad. I tambien para que no nos eſcandalizemos, ſi a caſo, viere mos al malo encũbrado en eſte mundo i leuantado como los çedros del Libano. Porq̃ no ſon eſtos los premios verdaderos de Dios: i el ſabe, por que conuiene aquello. La caridad nos eſtriba a q̃ procuremos, quanto nos fuere poſsible encaminar a todos a eſtos fines: pues las mercedes de Dios no ſe agotan, por mas que ſe comuniquen. Deſtas la fee i la eſperan ça ſon para eſta vida, pues en la otra no ai ya que creer ni q̃ eſperar, pues ſe manifieſta Dios a los ſuyos, i los hinche de ſus bienes. Pero la caridad no ſolamente no ſe pierde en la otra vida, ſino que crece en mui mayor per fiçion: i ſe diz ſer la mayor deſtas tres virtudes: las quales ſe llamã Teo logales, porque a ſolo el Teologo toca el tratar dellas, ſiendo las otras ma teria comun a los Teologos, i tambien a los filoſofos.*

## ¶*De las quatro virtudes Morales.*

LAs virtudes Morales ſe llamaron aſsi deſte nombre lati no, mos, que ſinifica coſtumbre, porq̃ ſe alcançan, acoſtumbrandoſe bien con buenos exerçiçios haſta hazer en ca da vna dellas un buen abito i coſtumbre.

Eſtas

Eſtas ſon quatro, la Prudençia, la Iuſtiçia, la Fortaleza, la Tẽplança, la Prudençia, conſiſte en proveer ſabiamẽte las coſas venideras, procurádo lo que es de veras bien, i huyẽdo de lo que es de veras mal. La Iuſtiçia es en dos maneras, una, q̃ conſiſte en ajuſtarſe cada uno a ſi miſmo cõ toda perfiçiõ ſacudiẽdo de ſi toda manera de maldad e imperfiçiõ, otra en dar a cada uno lo q̃ es ſuyo, i le pertenece de razõ. La Fortaleza cõſiſte en ſufrir cõ animo valeroſo qualquier trãçe terrible i peligroſo por defenſiõ de la verdad i de la virtud, aunque el peligro llege a muerte o a infamia. La templança conſiſte en el deſpreçiar las comidas i bevidas i veſtidos regalados i los demas deleites ſenſuales, tras quien ſe anda desbaſida la jente perdida, i que no tiene buen uſo de razon. Eſta ſe alcança cõſiderando, que es lo que nos pide la neceſsidad.

## ¶ De las obras de Miſericordia.

*El ombre eſtá compueſto de cuerpo i alma: en el cuerpo es ſemejante a las beſtias de la tierra, i en el alma a los anjeles del çielo. De aqui viene, que todo el bien, que ſe le haze, o redunda en beneficio del cuerpo, o en el del alma. De aqui proçede, que todas las obras de Miſericordia, de que el ombre uſa con el proximo, o ſon corporales, ſi redundan en provecho del cuerpo, o eſpirituales, ſi en el del alma. Las obras de Miſericordia corporales ſon ſiete, dar de comer al hãbriẽto, de bever al ſediento, de veſtir al deſnudo, reſcatar al cautivo, viſitar al enfermo, recojer en ſu caſa al foraſtero, enterrar al muerto. Las eſpirituales otras tantas, enſeñar al inorãte, dar buen conſejo a los que lo an meneſter, correjir al que va errado, conſolar al aflijido, perdonar al enemigo, i tomar cõ paçiençia las perſecuçiones, i trabajos, rogar a Dios por los fieles diſuntos i por todos los pecadores.*

*Dela*

¶ *De los dones del Eſpiritu ſanto:*

LOs dones, de que el Eſpiritu ſanto adorna el alma, en que mora, ſon Sabiduria, Entendimiento, Conſejo, Fortaleza, çiencia, Relijion, Temor de Dios.

¶ De los frutos de la graçia de Dios.

*LOs bienes, de que en la vida preſente goza el alma, que eſtà en graçia con Dios, ſon Gozo eſpiritual, Paz interior, Paçiençia, Grandeza de animo, Bondad, Benignidad, Manſedumbre, Verdad, Modeſtia, Caſtidad.*

¶ *De las potençias del Alma.*

LAs potençias del alma ſon tres Entendimiento, Voluntad, Memoria. Con el Entendimiento vemos, lo que mas conviene. Con la Voluntad eſcojemos, lo q̃ nos pareçe mejor. Con la Memoria conſervamos las coſas paſſadas para ſaber nos mejor rejir en las venideras. El Entendimiento puede errar juzgando ~~lo falſo por verdadero, i la voluntad~~ eſcojiendo el mal ſo color de bien,

¶ De los çinco Sentidos.

*LAs puertas, por donde al alma le entra el conoçimiento de las coſas, ſon los çinco Sentidos: el ver, el oir, el guſtar, el oler, el tocar: el inſtrumento del ver ſon los ojos, el del oir los oidos, el del guſtar la lengua, el del oler las narizes, el del tocar todo el cuerpo, i particularmẽte las manos; lo que propiamente perçiben los ojos, ſon colores: lo que los oidos, ſonidos: lo que la lengua ſabores: lo que las narizes olores: lo que las manos, las primeras calidades, calor, frio, umedad, i ſequedad.*

¶ *De los ſantos Sacramentos.*

LOs ſantos Sacramentos de nueſtra ſagrada relijion Criſtiana ſon ſiete. El Bautiſmo, la Confirmaçion, la Peniten çia, la ſanta Eucariſtia, la Eltremaunçion, la Orden Sacerdo

tal,

tal,el matrimonio. El miniſtro del bautiſmo es el ſaçerdote i en caſo de neceſsdad de peligro,el lego tambien, i la mujer guardando la forma de la Igleſia catolica:del dela confirmaçion,ſolo el Obiſpo:del dela penitẽçia,Eucariſtia,i eſtremaunçion,i matrimonio,el ſaçerdote. Del de la ordẽ ſaçerdotal el Obiſpo. El bautiſmo,confirmaçion, i orden ſaçerdotal imprimen en el alma figura eſpiritual, i aſsi no ſe pueden reiterar. La penitençia,Eucariſtia, eſtremauncion,i matrimonio no la imprimen, i aſsi ſe pueden reiterar muchas vezes.

¶ De los mandamientos de la ſanta madre Igleſia.

*LOs mandamientos dela ſanta Igleſia catolica ſon çinco, el oir miſſa entera todos los Domingos i fieſtas de guardar, el cõfeſſarſe en la cuareſma o ſiempre que ſe ofreçiere peligro de muerte, o quãdo conviene diſponerſe para reçebir la ſanta Eucariſtia. El comulgar en el tiẽpo de la paſcua de Reſurreçion, el ayunar la cuareſma, cuatro temporas i las demas viſpias de preçeto. El pagar los diezmos i primiçias.*

¶ *La manera de confeſſarſe jeneralmente:*

YO pecador me confieſſo a Dios en todopoderoſo,i ala bienaventurada i ſiempre virjen Maria i alos bienavẽturados ſan Miguel arcan,el,ſan juan Bautiſta,i alos Apoſtolesſan Pedro,i ſan Pablo i a todos los otros ſantos,i a vos padre,q̃ peque gravemente conel penſamiẽto,palabra,i obra por mi culpa,por mi culpa,por mi mui gran culpa. Por tanto ruego ala bienaventurada i ſiempre virjen *Maria*, i a los bienaventurados ſan Miguel arcanjel,ſan juan Bautiſta, i a los Apoſtoles ſan Pedro i ſan Pablo, i a todos los otros ſantos,i a vos padre,que rogeis por mi a Dios nueſtro Señor.

¶ Las ocho bienaventuranças dichas por boca del Señor.

*Viendo*

*Viendo jesus las muchas jentes subioſe en el monte, i en ſentandoſe llegaronſele ſus discipulos: i abriendo ſu boca, enſeñavalos diziendoles.*

1 *Bienaventurados los pobres de eſpiritu, porque deſtos es el reyno de los çielos.*

2 *Bienaventurados los que lloran, porque ellos reçebiran conſuelo.*

3 *Bienaventurados los manſos, porque ellos eredarán la tierra.*

4 *Bienaventurados los que tienen hambre i ſed dela juſtiçia, porq̃ ellos ſeverán abaſteçidos.*

5 *Bienaventurados los miſericordioſos, porque ellos alcãçarán miſericordia.*

6 *Bienaventurados los limpios de coraçon, porque ellos verán a Dios.*

7 *Bienaventurados los paçificos, porque ellos ſeran llamados hijos de Dios.*

8 *Bienaventurados los que padeçen perſecuçion por amor dela juſtiçia, porque dellos es el reyno de los çielos.*

*Bienaventurados ſois, quando os hizieren afrenta, i os perſiguieren, i dixeren de voſotros todas las palabras infames mintiendo, por mi cauſa. Alegraos i regozijaos: porque vueſtro premio es muigrande en los çielos.*

¶ *La manera, como ſe deve ſinar el Criſtiano.*

POr la ſeñal de la ſanta cruz libranos ſeñor Dios nueſtro de nueſtros enemigos. En el nõbre del Padre i del Hijo i del Eſpirituſanto. Amen jeſus.

¶ La manera del dar graçias a Dios quando ſe ſientan a comer.

*BEndito ſea el Señor Dios en todo poderoſo, que nos mantiene de los inmenſos teſoros de ſu infinita liberalidad.*

¶ La

¶ *La manera de dar graçias a Dios despues de aver comido.*

GRaçiaste damos señor Dios en todo poderoso, porque nos mantienes delos tesoros de tus divinas riquezas. Suplicamoste, que assi como aqui nos mantienes cõ tus bienes temporales, tengas por bien de mantenernos enel çielo con tus bienes eternales.

¶ Algunos apoftegmas o dichos memorables de Reyes, Prinçipes, i otras personas de mucha calidad, mui importãtes para el buẽ govierno dela vida, colejidos delos muchos, que recopilò Plutarco filosofo, traduzidos de lengua Griega en Castellana.

*SOlia dezir Ciro el mayor, que los que no sabiã servirse de los bienes para si, los avian de dexar forçosamente para otros: i que no le era util el governar, al que no fuesse mejor, que los q̃ tuviesse debaxo su govierno.*

Rogandole los Persas, que en lugar de la tierra de Persia, que era aspera i montuosa, les diesse otra, que fuesse llana i regalada, no lo quiso hazer, diziendoles, que las simientes de las plantas i las costumbres de los ombres eran semejantes a la tierra, donde se criavan.

*Dario padre de Xerxes aviendoles puesto a sus vassallos los tributos, que le avian de pagar, preguntò alos governadores delas tierras, si eran excesiuos: i respondiendole ellos, que eran sufrideros, mandò, que le pagassen la mitad de aquellos.*

Partiendo vn dia vna granada, i preguntãdole vno de los suyos, de que cosas quisiera tener tantas como tenia granos aquella granada, respondiò que de Zopiros. Era Zopiro vn privado [illegible] ui ombre de bien i mu[illegible]ñor.

*Cuan-*

*Cuando Zopiro se afeó assi mismo cortandose las narizes i las orejas i engañando a los de Babilonia, que se le avia rebelado, le entregò la ciudad, que se avia fiado del: solia dezir Dario muchas vezes, que quisiera mas a su Zopiro sano, que ser señor de çien Babilonias.*

Semiramis reyna de Babilonia labrò para si vna mui costosa sepultura, i puso enella este epitafio. El Rey que tuviere necesidad de dinero, deshaga este sepulcro, i tome todo el quel quisiere. Deshaziẽdolo pues Dario, no hallò dinero ninguno: pero hallò dentro otra escritura, que dezia. Sino fueras mal ombre, i no tuvieras una sed insaçiable de dinero no rebolvieras las sepolturas delos muertos

*Artaxerxes hijo de Xerxes, que por tener la vna mano mas larga que la otra, se llamò el dela gran mano, solia dezir, que mas real cosa era el dar que no el quitar.*

Este fue el primero, que mandò, que alos principales capitanes, quando cometiessen algun delito, en lugar de açotallos en el cuerpo, les quitassen las ropas, i las açotassen, i que en lugar de quitalles las cabeças, les quitassen la tiara.

*Pidiendole vn dia Satibarzanes su camarero mayor vna merced, q̃ no era justa, i entẽdiendo, que la estimava en treinta mil Daricos, mandó a su tesorero, que le truxesse treinta mil Daricos, i dandoselos le dixo: Toma Satibarzanes. Porque por darte esto yo, no sere mas pobre: i si hiziera, lo que tu pedias, fuera mas injusto.*

Artaxerxes ermano de Cito el menor, el q̃ se llamò Artaxerxes el dela gran memoria, no solamẽte se dexava hablar libremente delos que venian a negociar con el: sino que a su propia mujer le mãdava, que llevasse tiradas las cortinas de su carroça, para que los que la avian menester, pudiessen hablalle aun enla calle.

*Trayendole vn dia vn pobre ombre vna mançana de increible grandeza*

*deza preſentada, la tomò con mucho contento, diziendo, juro por el Sol, que me pareçe, que ſi le encomendaſſemos a eſte buẽ ombre vna çiudad de pequeña que fueſſe, nos la haria mui eſclareçida:*

Huyendo vna vez de vna batalla, i aviendole tomado los enemigos el bagaje, comiendo con hambre de vnos higos ſecos i de vn pan de çevada dixo: o de quan ſabroſo deleite eſtava yo haſta agora ſin guſtar.

*Pariſatis madre de Ciro i de Artaxerxes mandava, que el q̃ uvieſſe de tratar libremente con el Rey, uſaſſe de palabras de olanda, quiriẽdo dezir muí modeſtas, i ſin ningun brio:*

Orontes yerno de Artaxerxes aviendo hecho cõ colera vna coſa para el mui afrentoſa, i aviendo caido por ello en gran deſgraçia del Rey, dezia, que los amigos delos Reyes, erã como las figuras delos numeros. Porque aſsi como eſtas unas vezes valian por millares, i otras por vnidades: aſsi los amigos de los Reyes vnas vezes lo podian todo, i otras caſi nada.

*Memnon Capitan jeneral de Dario contra Alexandre hirio cõ la lança a uno de ſus ſoldados, que dezia muchas palabras deſvergonçadas contra el miſmo Alexandre, diziendole: No te pago yo ſueldo porque le digas a Alexandre palabras afrentoſas, ſino porque pelees contra el.*

Los Reyes de Ejito tenian por ley, que quando tomavan juramento alos juezes, les haziau jurar, que aunque el Rey les mandaſſe dar alguna ſetençia injuſta, no le obedeçerian en aquello.

*Teres padre de Sitalco ſolia dezir, que quando eſtava eçioſo, ino tenia gerra, le pareçia, que no avia diferençia dela los moços de cavalles.*

Ateas Rey delos Tartaros teniendo cautiuo un gran muſico de flauta llamado Iſmenias, mãdole, que tañeſſe: i quedando

dando los demas maravillados el hizo juramento, que le da va mas gusto un relincho de un cavallo.

*Esquiluro estando para morir, i dexando ochenta hijos varones hizo atar vn manojo de cañas delgadas: i dandolo a cada vno dellos, para que lo quebrasse, ninguno dellos pudo: i tomandolo el assi como estava flaco i echado desatolo, i tomandolas una a una quebrolas fazilmente, con el qual hecho les dio a entender, que estando unidos con amor serian invençibles: pero si andavan divididos i en parçialidades, serian muy fazciles de deshazer.*

Gelon tirano de Siçilia solia muchas vezes hazer alarde de su jente, como que los sacava a la gerra, i otras vezes a plá tar arboledas, para que la tierra estuviesse mas hermosa siendo bien plantada, i ellos no se hiziessen peores con la mucha oçiosidad.

*Jeron, que sucedio a Jelon en la tirania solia dezir, que no le davan desgusto los que le hablavan con libertad: pero los que le descubrian los secretos, le pareçia, que le hazian agravio, aunque se los dixessen al oido. Porque no solamente aborreçemos, a los que descubren lo que no queremos, pero aun tambien a los que les dan oido a ello.*

Este mismo, diziendole una vez cierto ombre por manera de baldon, que le olia mal la boca, reprehendio a su mujer, de que no le avia avisado dello: la qual le respõdio, que creia ella, que aquella falta la devian de tener todos los ombres.

*Dionisio el tirano entendiendo, que su hijo Dionisio, que le avia de suceder en la tirania, avia cometido adulterio con la mujer de un hidalgo muy onrado, le preguntò con colera, si le avia visto a el hazer cosas semejantes: i respondiendole el mançebo: Tu no tenias el padre tirano, le replicò el. Tampoco tu haziendo semejantes cosas dexarás tirano a tu hijo.*

Eſte miſmo entrando un dia en el apoſento de ſu hijo, i viendo gran numero de vaſos de oro i de plata, le dixo a bozes: no tienes condiçion de Rey, pues aviendote dado yo tanto nnmero de vaſos no as ſabido granjear con ellos vn amigo.

*Vino le un dia un eſtranjero diziendole, que le queria hablar en ſecreto, i dalle noticia de como podria conoçer a los que le urdieſſen traiçion, i mandole que lo dixeſſe: ençerrandoſe con el le dixo, dame un talento, para que des a entender, que as entendido las ſeñales delos que urdieren traiçion, ſe lo dio fingiendo avellas entendido: i quedò mui maravillado de la gran ſagaçidad del ombre.*

Quexãdoſe del vna vez çiertos çiudadanos, porque avia levantado i pueſto en onra aun ombre malo i aborreçible a todo el pueblo, les reſpondiò: quiero, que aia en la çiudad un ombre mas mal quiſto, que yo, i mas aborreçible.

*Dandoles alos embaxadores de Corinto una vez çiertos preſentes, i rehuſandolos ellos de tomar, por aver ley entre ellos, que no permite reçebir preſentes de mano de ombre poderoſo, los que van a el con embaxadas, les dixo, que hazian una coſa fuerte prohibiendo un ſolo bien, que tienen en ſi las tiranias: i dando a entender, que aun el reçebir merçed de un tirano es coſa de temer.*

Pidiendoles una vez çierto tributo a los de çaragoça de Siçilia, i viendoles, que lo ſentian mucho, i que le ſuplicavan, i ſe eſcuſavan diziendo, que no tenian, dobloles la parti da, lo qual hizo aſsi por dos o tres vezes. Cuando deſpues pidiendoles mayor ſuma le dixeron, que ſe reian i dezian donaires en la plaça, mandò ceſſar alos cojedores, diziendo agoraes verdad, que no tienen nada: pues ſe burlan de noſotros.

Enter

*Entendiendo, que un çiudadano tenia mucho oro eſcondido debaxo dela tierra mãdole, q̃ ſe lo truxeſſe. Como el ombre tomò çierta parte del i paſſandoſe a bivir a otro pueblo comprò con ella vna granja, embio a lla mallo, i le bolvio todo ſu dinero, pues ſabia ya ſervirſe del, i no hazia inutillo que de ſuyo tenia aquella utilidad.*

Dioniſio el menor quando perdio el Reyno, preguntandole uno: Que provecho ſacaſte del amiſtad de Platon i de ſu filoſofia? le reſpondiò: El ſaber tomar en paçiençia eſta tã gran mudança de fortuna.

*Preguntandole otro: Como tu padre ſiendo pobre, i un çiudadano particular alcançò el Reyno de çaragoça, i tu ſiendo rico i hijo de Rey lo veniſte a perder? reſpondió. Porque mi padre emprendiò el govierno ſiendo mui odioſo el govierno popular: i yo eſtando la tirania puesta en gran de embidia.*

Dion el que echò del Reyno a Dioniſio, entendiẽdo, que Calipo, de quien el mas ſe hava entre los çiudadanos i eſtranjeros, le urdia traiçion, no pudo ſufrir, que dello ſe hiziẽſſe proçeſſo, diziendo, que mas valia morir, que bivir, aviẽdoſe de reçelar delos amigos.

*Filipe padre del gran Alexandre aviendo vençido a los Griegos en una batalla, i aconſejãdole algunos, que puſieſſe preſidios enlos pueblos, reſpondio jeneroſamente: que mas queria tener nombre de bueno por muchos años, que por pocos de ſeñor.*

Acuſando vna vez Eſmicuto a Nicanòr, de que ſiempre dezia mal de Filipe, i pareçiendolesa ſus privados, que era bien deſterrallo i caſtigallo, reſpondio el Rey: Pues Nicanór no es de los peores de Maçedonia. Miremos pues ſi le avemos ofendido en algo: i entendiendo, que lo traia mui afligido la pobreza, i q̃ el no avia tenido cuenta con eſto, le mandò hazer çierta merçed. Diziendole pues acabo de algunos

dias

dias Esmicuto, que Nicanor dezia mil bienes dela todo el mundo, bolviendose a sus amigos les dixo: Veis, como está en nuestra mano el tener buena o mala fama?

*Mandandole a su hijo Alexandre, que estuviesse debaxo dela disciplina de Aristoteles i estudiasse la Filosofia le dixo: Esto hago porque no hagas muchas cosas, de que yo estoi mui arrepentido de aver hecho.*

Aviendo puesto una vez en el numero de los juezes un amigo de Antipatro, i entendiendo despues, que se teñia la barva i el cabello, le revocò la provision diziendo, que el que no tratava verdad en los cabellos, menos la trataria en los negocios.

*Embiandole el gran Alexandre al Filosofo Xenocrates çincuenta talentos, como no los quisò recebir, diziendo, que no tenia el necessidad de aquel dinero, respondio Alexandre: Pues es possible, que Xenocrates no tiene algun amigo necessitado? Porque a mi realmente que todos los tesoros de Dario apenas me an bastado para hazer bien a mis amigos.*

Muerto el Rey Alexandre, i quedando el exerçito de los de Maçedonia sin cabeça, dixo el Retorico Demades, q̃ aquel exercito pareçia mucho al çiclope despues que ulisses le quebrò el ojo.

*Antigono el que reinò en Asia despues de la muerte de Alexandre, aviendo estado enfermo de una mui grave enfermedad, despues de aver convalesçido no dixo otra cosa mas desto: La enfermedad nos à enseñado a no ser muy sobervios, trayendonos a la memoria, que somos ombres mortales.*

Diziendole uno vn dia, que a los Reyes todo les era onroso i todo justo, dixo: Verdad es esso entre los Reyes de los Barbaros: Però a nosotros solo lo que es de suyo onroso, nos es onroso, i solo lo que es de suyo justo, nos es justo.

*Siendole forçoso invernar en una tierra falta de bastimentos, i diziendole injurias ciertos soldados, no entendiendo, que estava cerca dellos, tocando en la tienda con vn palo, les dixo: No librareis bien, sino os apartais mas lexos a dezir mal de nosotros.*

Pidiendole una vez Tratulo filosofo çinico un real, le dixo: Que aquel don i merced no era de Rey: I replicandole el filoso

fo:

so: Dame pues un talento, le respondio Antigono: Essa demanda no es de filosofo çinico.

*Embiandole Alexandre a Foçion çiudadano de Atenas cien talentos presentados, pregunto Foçion a los que los traian: Que era la causa, que siendo tantos los çiudadanos de Atenas solo a el le embiava dineros, i respondiendo ellos: Que por tener a el solo en reputaçion de ombre de bien i mui buen çiudadano, respondio el: Pues dexeme el no solamente parecerlo, sino ser cual el me juzga.*

Induziendo Leostenes a los Atenienses a hazer gerra con esperanças grandes de cobrar libertad, i de tener otra vez el primado de la Greçia, dezia Foçion: Que las razones de Leostenes eran como los çipreses, que son hermosos i altos: pero son arboles sin fruto.

*Demetrio Falereo filosofo aconsejava al Rey Tolomeo, que comprasse libros de govierno publico, i los leyese. Porque lo que los amigos no osan dezir ni esortar a los Reyes, los libros se lo dizen.*

Licurgo legislador de los Lacedemonios esortandole vno, que reduxesse la Republica Laconica al govierno popular, que llaman Democraçia, le respondio: Comiença tu primero en tu casa a introduzir essa manera de govierno.

*Carilao Rey de los Laçedemonios preguntandole uno, que porque Licurgo les avia dado tan pocas leyes, respondio: Que los que usan de pocas palabras, no tienen necessidad de muchas leyes.*

Ajesilao Rey de los Lacedemonios estando para morir rogò à sus amigos, que no permitiessen, que se le hiziesse, imajen ninguna ni de pinzel ni de bulto diziendoles desta manera: Porque si alguna buena obra e hecho, essa sera memoria: i sino, tan poco lo seran todas las estatuas.

*Paidareto Laçedemonio siendo escluido del numero de los trezientos, que en aquella Republica era el consejo supremo, se boluio a su casa alegre i riyendo, diziendo, que iva alegre de ver, que tuviesse la Republica Espartana treçientos çiudadanos mejores que el.*

Eudamidas viendo en la escuela del Academia a Xenocrates el filosofo ya mui viejo filosofar con sus dicipulos, y entendiendo, que trataua del inquirir la virtud, dixo: i cuando podra servirse della?

BIBLIOTECA NACIONAL SALA DE VARIOS ORDENADA EN 1809

Avien-

*Aviendo vençido Manlo Curio a los Samnitas, i viniendo a el los embaxadores dellos con un preſente de vaſos de oro i de plata, lo hallaron comiendo una olla de nabos: a los quales les reſpondio, que quien con tal çena ſe contentava, no tenia neceſsidad de aquel preſente: y que a el mas le era guſtoſo el ſer ſeñor de los que poſſeian el oro, que del oro miſmo.*

Caton el mayor ſolia dezir, que era mal governador de republica el que a ſi miſmo no era baſtante para governar: i que ninguno avia de tener mas verguença de otro que de ſi mismo, pues jamas eſtava ninguno auſente de ſi mismo.

*Eſte mismo dezia, que el airado i el furioſo, no diferian mas de en el mas o menos tiempo.*

¶ F I N.